



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Törvényszéke
42/12. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2012. március 29.

A T-243/07. sz. Lengyelország kontra Bizottság, a T-247/07. sz. Szlovákia kontra Bizottság, a T-248/07. sz. Cseh Köztársaság kontra Bizottság, a T-262/07. sz. Litvánia kontra Bizottság ügyben hozott ítélet

A Törvényszék megsemmisíti az új tagállamok tekintetében az Unióhoz történő csatlakozásuk időpontjában területükön lévő mezőgazdasági termékek többletkészleteinek felszámolásához kapcsolódó pénzüsszegek megfizetését előíró bizottsági határozatot

A közösségi költségvetésbe történő ilyen befizetés ellentétes ezen államok csatlakozási okmányával

Az Európai Unió azon bővítése keretében, amely 2004. május 1-jén tíz új tagállam csatlakozásához vezetett, az Unió és az érintett tagállamok a mezőgazdaságra, pontosabban a mezőgazdasági termékek többletkészleteinek – azaz az új tagállamok területén a csatlakozáskor meglévő, e szabad forgalomban lévő termékek rendes átvihető készletnek tekinthető mennyiséget meghaladó készleteinek – joghelyzetére vonatkozó tárgyalásokba kezdtek.

A 2003-as csatlakozási okmány¹ szerint minden – magán vagy állami – többletet fel kell számolni az új tagállamok költségére; a Bizottságnak intézkedéseket kell tenni e tekintetben.

2007-ben a Bizottság ezen okmány rendelkezései alapján elfogadott egy határozatot, amelyben meghatározta az új tagállamok területén 2004. május 1-jén lévő többletmennyiségeket, és megállapította az ezen államokra a „megszüntetés költségei miatt” terhelendő pénzüsszegeket.² Így előírta, hogy a közösségi költségvetésbe az alábbi, az érintett mezőgazdasági termékek többletkészletének mennyisége alapján meghatározott összegeket kell befizetni:

<i>Tagállam</i>	<i>Összeg euróban</i>
Lengyelország	12 449 000
Szlovákia	3 634 000
Cseh Köztársaság	12 287 000
Litvánia	3 181 000

¹ Az új tagállamok csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL 2003 L 236., 39. o.) IV. melléklete 4. fejezetének 2. és 4. pontja.

² A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia Európai Unióhoz történő csatlakozásával összefüggésben a cukortól eltérő mezőgazdasági termékek többletkészleteinek meghatározásáról és e készletek felszámolásának pénzügyi következményeiről szóló, 2007. május 4-i 2007/361/EK bizottsági határozat (HL L 138., 14. o.).

Ezt követően Lengyelország, Szlovákia, a Cseh Köztársaság és Litvánia megsemmisítés iránti keresetet indított e határozattal szemben.

A mai napon hozott ítéleteivel a Törvényszék megsemmisíti a bizottsági határozatot.

A Törvényszék megállapítja először is, hogy a 2003-as csatlakozási okmány szerint a Bizottságnak olyan rendszert kell bevezetnie, amely lehetővé teszi vagy a többlet belső piaci értékesítése által okozott zavarok megelőzésének, vagy e zavarok gazdasági hatásai ellentételezésének a biztosítását. Megállapítja, hogy e rendszer szerint az új tagállamok területén 2004. május 1-jén lévő többletet főszabály szerint kivonták a belső piacról (többek között kivitel vagy megsemmisítés révén). A Törvényszék álláspontja szerint a Bizottság határozhat arról, hogy e kivonást a tagállamok vagy a Közösség hajtja-e végre, amely utóbbi a költségeket ebben az esetben a tagállamokra hárítja át.

Ezt követően a Törvényszék megállapítja, hogy a megtámadott határozatban előírt, a többlet felszámolására irányuló rendszert nem a megsemmisítésre vagy a kivitelre alapították. Olyan rendszerről van szó, amelynek révén a többletet 2004. május 1-jével végleg bevezetik a belső piacra, és az új tagállamok pénzüsszeget fizetnek be a közösségi költségvetésbe, amely tükrözi azon költségeket, amelyek e költségvetésre hárultak volna, ha a Közösség finanszírozta volna a többletek kivitelét. A Törvényszék azt a következtetést vonja le, hogy a megtámadott határozatban szereplő pénzüsszegek nem a csatlakozási okmányban előírt, a többletek felszámolási költségeinek fedezésére szolgáló pénzügyi hozzájárulások, hanem az új tagállamokat a Közösség javára terhelő egyszerű befizetések.

A Törvényszék elutasítja a Bizottság azon érveit, amelyek szerint mindazonáltal a megtámadott határozatban előírt intézkedés az egyetlen, amely biztosíthatja a csatlakozási okmányban kitűzött cél megvalósítását.

Először is megállapítja, hogy még ha az új tagállamok területén 2004. május 1-jén lévő többletet fel is tudta venni a belső piac a megtámadott határozat elfogadásáig, a csatlakozási okmányban előírt felszámolás megsemmisítés vagy kivitel révén hajtható végre.

Másodszor a Törvényszék megállapítja, hogy a többlet felszámolására irányuló ilyen rendszer bevezetésének költségessége nem vezethet arra a következtetésre, hogy a csatlakozási okmányt úgy kell értelmezni, hogy eltérő intézkedés elfogadását – mint például pénzüsszeg megfizetésének előírását – írja elő.

Harmadszor a Törvényszék megállapítja, hogy a többlet megsemmisítés vagy kivitel révén történő felszámolása hozzájárul az új tagállamok területén a csatlakozáskor lévő többlet okozta gazdasági zavarok megszüntetéséhez, még a többlet piaci értékesítését követően is. Ugyanis a többlet felszámolása növelheti az érintett mezőgazdasági termékek iránti belső piaci keresletet, és így teljes mértékben vagy részben ellensúlyozhatja a többlet létének az érintett piacok stabilitására gyakorolt hátrányos hatásait.

EMLÉKEZTETŐ: A Törvényszék határozata ellen annak közlésétől számított két hónapon belül kizárólag jogkérdésekre vonatkozó fellebbezést lehet benyújtani a Bírósághoz.

EMLÉKEZTETŐ: A megsemmisítés iránti kereset az uniós intézmények uniós joggal ellentétes jogi aktusainak megsemmisítésére irányul. Bizonyos feltételek mellett a tagállamok, az európai intézmények és a magánszemélyek indíthatnak megsemmisítés iránti keresetet a Bíróság és a Törvényszék előtt. Az érintett intézménynek a jogi aktus megsemmisítése miatt esetleg kialakult joghézagot orvosolnia kell.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Törvényszéket.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehoczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106